



* Ma machine

my
machine*



NESPRESSO®

VUE D'ENSEMBLE/ OVERVIEW

Contenu de l'emballage Packaging content



Machine à café
Coffee machine



Coffret de dégustation
de capsules *Nespresso*
Nespresso capsule tasting gift

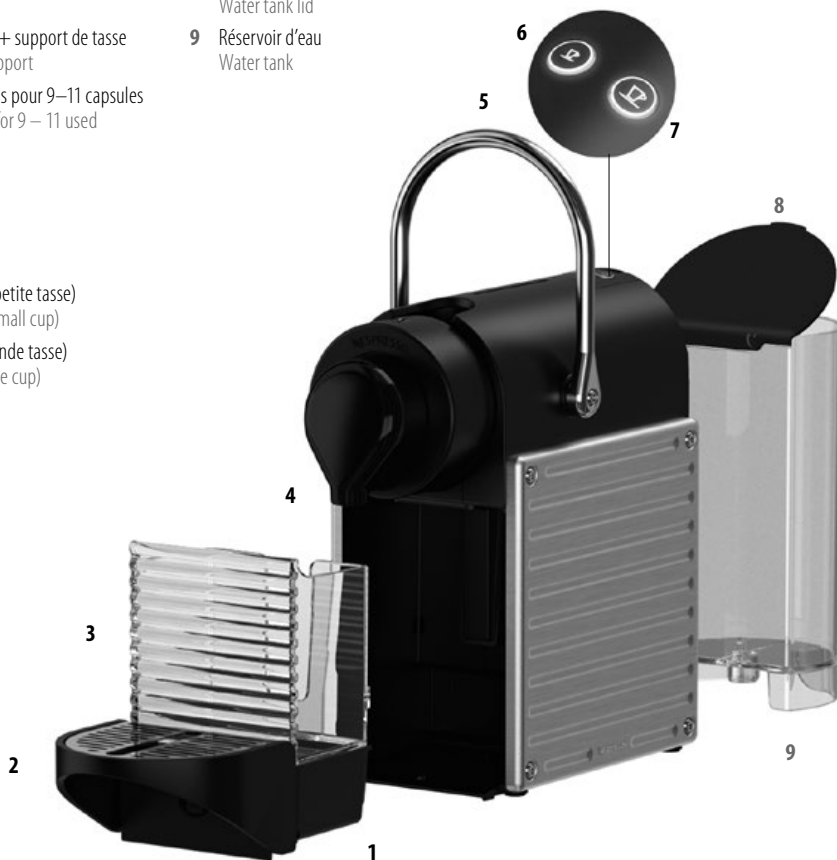


Pochette de «Bienvenue chez
Nespresso»
«Welcome to *Nespresso*» folder



Manuel d'utilisation
User manual

- 1 Bac d'égouttage
Drip tray
- 2 Grille d'égouttage + support de tasse
Drip grid + cup support
- 3 Réservoir à capsules pour 9–11 capsules
Capsule container for 9 – 11 used capsules
- 4 Sortie café
Coffee outlet
- 5 Levier
Lever
- 6 Bouton Espresso (petite tasse)
Espresso button (small cup)
- 7 Bouton Lungo (grande tasse)
Lungo button (large cup)
- 8 Couvercle du réservoir d'eau
Water tank lid
- 9 Réservoir d'eau
Water tank



PRÉPARATION DU CAFÉ/ COFFEE PREPARATION



Rincez, puis remplissez le réservoir à eau d'eau potable. Vous pouvez porter le réservoir à eau par son couvercle.

Rinse then fill the water tank with fresh potable water. The water tank can be carried by its cover.

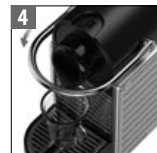


Pour allumer la machine, appuyez sur le bouton Espresso ou Lungo.
Voyants clignotants: la machine est en mode préchauffage. Voyants fixes: la machine est prête.

To turn the machine On, press either the Espresso or Lungo button. Blinking Lights: heating up
Steady Lights: ready



Soulevez le levier entièrement et insérez la capsule.
Lift the lever completely and insert the capsule.



Abaissez le levier et placez une tasse.
Close the lever and place a cup under the coffee outlet.

⚠ Ne levez jamais le levier pendant le fonctionnement et référez-vous aux consignes de sécurité pour éviter tout dommage/ Never lift lever during operation and refer to the safety precautions to avoid possible harm when operating the appliance



Pendant le chauffage vous pouvez presser le bouton du café désiré lorsqu'il est encore clignotant. Le café coulera alors automatiquement lorsque la machine sera prête.

During heat up, you can press the coffee button when it's still blinking. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.



Pour un verre à Macchiato, relevez la grille en position verticale. Celle-ci retombe automatiquement pour éviter les gouttes sur votre plan de travail.

For a Latte Macchiato glass fold the cup support into the upright position. It will automatically fall down again when removing the glass to avoid any drips falling on to your kitchen surfaces.



i Appuyez sur le bouton Espresso (40 ml) ou sur le bouton Lungo (110 ml). La préparation s'arrêtera automatiquement. Pour arrêter ou pour remplir à ras bord, appuyez de nouveau.

i Press the Espresso (40 ml) or the Lungo (110 ml) button. Preparation will stop automatically. To stop the coffee flow or top up your coffee, press again.



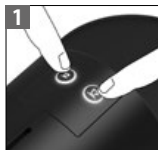
Prenez la tasse. Soulevez et fermez le levier pour éjecter la capsule dans le conteneur de capsules usagées.

Take the cup. Lift and close the lever to eject the capsule into the used capsule container.

MODE D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

ENERGY SAVING MODE

Cette machine est équipée d'une fonction d'économie d'énergie. La machine s'éteint automatiquement après 9 minutes de non-utilisation.
This machine is equipped with an energy saving feature. The machine will automatically enter Auto Off mode after 9 minutes.



Pour éteindre la machine avant l'arrêt automatique, appuyez simultanément sur les boutons Espresso et Lungo.

To turn the machine off before automatic Power Off, press both the Espresso and Lungo buttons simultaneously.



Éteignez la machine, appuyez et maintenez le bouton Espresso pendant 3 secondes. Le bouton Espresso clignote pour indiquer le réglage actuel.

With the machine OFF, press and hold the Espresso button for 3 seconds. The Espresso button will blink to indicate the current setting.

Pour modifier ce réglage, appuyez sur le bouton Espresso:
Une fois pour activer le mode de mise hors tension automatique au bout de 30 minutes.

Deux fois pour activer le mode de mise hors tension automatique au bout de 9 minutes.

1x Clignotement simple: mise hors tension au bout de 9 min
2x Clignotement double: mise hors tension au bout de 30 min

To change this setting press the Espresso button:
One time for Auto Off mode after 30 minutes.

One more time for Auto Off mode after 9 minutes.

1x Single blinking: 9 mins mode
2x Double blinking: 30 mins mode



Pour quitter le mode d'économie d'énergie, appuyez sur le bouton Lungo pendant 3 secondes.

To exit the energy saving mode press the Lungo button for 3 seconds.

PROGRAMMATION DU VOLUME D'EAU/ PROGRAMMING THE WATER VOLUME



Remplissez le réservoir d'eau et insérez la capsule.

Fill the water tank and insert the capsule.



Appuyez et maintenez l'appui sur le bouton Espresso ou Lungo.

Press and hold the Espresso or Lungo button.



Relâchez le bouton lorsque le volume désiré est atteint.

Release the button once the desired volume is served.



Le niveau du volume d'eau est à présent mémorisé.

Water volume level is now stored.

VIDANGE DU SYSTEME AVANT UNE PERIODE D'INUTILISATION, POUR LA PROTECTION CONTRE LE GEL OU AVANT UNE REPARATION/ EMPTYING THE SYSTEM BEFORE A PERIOD OF NON-USE, FOR FROST PROTECTION OR BEFORE A REPAIR



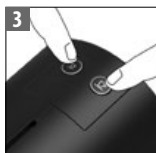
Pour procéder à la vidange, appuyez simultanément sur les boutons Espresso et Lungo afin d'éteindre la machine.

To enter the emptying mode, press both the Espresso and Lungo button to turn the machine off.



Retirez le réservoir d'eau. Abaissez le levier. Mettez en place un récipient.

Remove the water tank. Close the Lever. Place a container under the coffee outlet.



Appuyez simultanément sur la touche Espresso et Lungo pendant 3 secondes. Les deux voyants clignotent alternativement. Patientez jusqu'à ce que l'eau ne s'écoule plus.

Press both the Espresso and Lungo button for 3 seconds. Both LEDs blink alternatively. Wait until no more water comes out.



La machine s'arrête automatiquement.
Machine switches off automatically.

RESTAURER LES RÉGLAGES D'USINE/ RESET TO FACTORY SETTINGS

i Réglages par défaut: longueur de tasse Espresso: 40 ml, longueur de tasse Lungo: 110 ml; mode de mise hors tension automatique: 9 minutes.

i Factory settings: Espresso cup: 40 ml, Lungo cup: 110 ml; Auto Off mode: 9 mins.



Éteignez la machine et appuyez sur le bouton Lungo pendant 5 secondes.

With machine turned off, press and hold down the Lungo button for 5 seconds.

Les voyants clignotent rapidement 3 fois pour confirmer que les réglages par défaut de la machine ont été réinitialisés.

LEDs will blink fast 3 times to confirm machine has been reset to factory settings.

Les voyants continuent de clignoter normalement tout au long de la phase de préchauffage jusqu'à ce que la machine soit prête.

- Voyants allumés en continu: prêt

LEDs will then continue to blink normally, as heating up, until ready.
- Steady Lights: ready

NETTOYAGE/ CLEANING

i N'utilisez pas des produits de nettoyage agressifs ou à base de solvants. Ne placez pas dans un lave-vaisselle.

i Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Do not put in a dishwasher.

⚠ Ne plongez jamais l'appareil ou une partie de celui-ci dans l'eau/
Never immerse the appliance or part of it in water

Nettoyez régulièrement l'orifice de sortie du café avec un tissu humide.

Clean the coffee outlet regularly with a damp cloth.



Pour assembler le support de tasse avec le bac d'égouttage: enlevez la grille, placez-les l'un contre l'autre. Clipsez le bac d'égouttage dans l'encoche du support de tasse.

To assemble the cup support and the drip tray: take off the grid, place them side by side and clip the drip tray to the cup support.

DÉTARTRAGE/ DESCALING

www.nespresso.com/descaling

 La durée approximative est de 15 minutes/Duration approximately 15 minutes

 Prenez connaissance des consignes de sécurité indiquées sur le kit de détartrage et consultez le tableau pour connaître la fréquence d'utilisation (voir page 14)/Read the safety precautions on the descaling package and refer to the table for the frequency of use (see page 14)

PIXIE

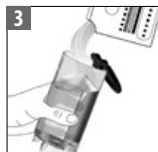
FR
EN



Retirez la capsule et abaissez le levier.
Remove the capsule and close the lever.



Videz le bac d'égouttage et le conteneur de capsules usagées.
Empty the drip tray and the used capsule container.



Remplissez le réservoir d'eau de 0.5 L d'eau et ajoutez le liquide de détartrage *Nespresso*.
Fill the water tank with 0.5 L of water and add the *Nespresso* descaling liquid.



Placez un récipient (volume minimum: 0.6 L) sous l'orifice de sortie du café.
Place a container (minimum volume: 0.6 L) under the coffee outlet.



Mettez la machine en marche.
Switch the machine on.



Voyant clignotant: en cours de chauffe.
Voyant allumé en continu: prêt.
Blinking light: heating up. Steady light: ready.



Pendant trois secondes, appuyez simultanément sur les deux boutons Café. Ils commenceront à clignoter.
Press both coffee buttons simultaneously for three seconds. They will start blinking.



Appuyez sur le bouton Lungo et attendez jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide.
Press the Lungo button and wait until the water tank is empty.



Remplissez de nouveau le réservoir d'eau avec la solution de détartrage usagée, collectée dans le récipient et répétez une fois l'étape 8.

Refill the water tank with the used descaling solution collected in the container and repeat step 8.



Videz et rincez le réservoir d'eau. Remplissez-le d'eau potable.

Empty and rinse the water tank. Fill it with fresh potable water.



Lorsque la machine est prête, appuyez sur le bouton Lungo pour la rincer. Une fois le réservoir d'eau vide, répétez les étapes 10 et 11 une nouvelle fois.

When ready, press the Lungo button to rinse machine. Once the water tank is empty, repeat steps 10 and 11 one more time.



Pour sortir du mode détartrage, appuyez sur les deux boutons simultanément pendant 3 secondes. La machine est à présent prête à l'emploi.

To exit the descaling mode, press both buttons simultaneously for 3 seconds. The machine is now ready for use.

⚠ AVERTISSEMENT

La solution de détartrage peut être nocive. Évitez le contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Sur la base de la dureté de l'eau, le tableau suivant vous indiquera la fréquence de détartrage requise pour une performance optimale de votre machine. Pour tout renseignement complémentaire sur le détartrage, veuillez contacter votre Club *Nespresso*.

⚠ CAUTION








The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso* Club.

Dureté de l'eau:		Détartrer après:		fh	Degré français
Water hardness:		Descalce after:			
fH	dH	CaCO ₃	Tasses, Cups (40ml)		German grade
36	20	360 mg/l	1000		
18	10	180 mg/l	2000		
0	0	0 mg/l	4000	CaCO ₃	Carbonate de calcium calcium carbonate

DÉPANNAGE/ TROUBLESHOOTING

Pas de voyant lumineux.	→ La machine s'est arrêtée automatiquement ; allumez la machine. → Contrôlez le réseau électrique: prise, voltage, fusible.
Pas de café, ni d'eau.	→ Contrôlez l'état du réservoir d'eau; s'il est vide, remplissez-le d'eau potable. Détartrez-le au besoin. → Relevez le levier. Pressez un des boutons café et attendez que l'eau s'écoule.
Café insuffisamment chaud.	→ Préchauffez la tasse. Au besoin, détartrez la machine.
Le levier ne peut pas être abaissé entièrement.	→ Videz le conteneur de capsules/Vérifiez qu'aucune capsule n'est bloquée à l'intérieur de la machine.
Fuite ou écoulement anormal du café.	→ Vérifiez que le réservoir d'eau est bien positionné.
Clignotement à intervalles irréguliers.	→ Appelez le Club <i>Nespresso</i> . → Sortie de la procédure de détartrage (voir la rubrique détartrage).
Aucun café ne s'écoule, uniquement de l'eau (bien qu'une capsule ait été introduite).	→ En cas de difficulté, appelez le Club <i>Nespresso</i> .
La machine s'éteint d'elle-même.	→ C'est normal après 9 minutes de non utilisation pour économiser l'énergie. Voir la rubrique «Mode d'économie d'énergie».
No light.	→ The machine has switched off automatically; turn the machine on. → Check the mains: plug, voltage, fuse.
No coffee, no water.	→ Check the water tank, if empty, fill with fresh potable water. Descale it if necessary. → Lift the lever. Press one coffee button and wait until water comes out.
Coffee is not hot enough.	→ Preheat cup. Descale the machine if necessary.
The lever cannot be closed completely.	→ Empty the capsule container/Check that there is not a capsule blocked inside the machine.
Leakage or unusual coffee flow.	→ Check that the water tank is in position.
Lights flash irregularly.	→ Call the <i>Nespresso</i> Club. → Exit descaling procedure (see paragraph on descaling).
No coffee, water just comes out (despite inserted capsule).	→ In case of difficulties, call the <i>Nespresso</i> Club.
Machine switches itself off.	→ To save energy the machine will turn itself off after 9 minutes of non use. See paragraph on «Energy saving mode».

SPÉCIFICATIONS/ SPECIFICATIONS

 220-240 V, 50-60 Hz, < 1260 W
 19 bar
 ~ 3 kg
 0.7 L
 11.1 cm  23.5 cm  32.6 cm

CONTACTEZ LE CLUB NESPRESSO/ CONTACT THE NESPRESSO CLUB

Pour tout renseignement complémentaire, en cas de difficulté ou simplement pour demander un avis, appelez le Club *Nespresso*. Vous trouverez les coordonnées de contact du Club *Nespresso* dans le coffret «Bienvenue chez *Nespresso*», dans la boîte de votre machine ou sur le site web www.nespresso.com

For any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call the *Nespresso* Club. Contact details of the *Nespresso* Club can be found in the «Welcome to *Nespresso*» folder in your machine box or at www.nespresso.com

ÜBERSICHT/ INDICAZIONI GENERALI

Packungsinhalt

Contenuto della confezione



Kaffeemaschine
Macchina da caffè



Nespresso Kapselset
Set degustazione di capsule
Nespresso

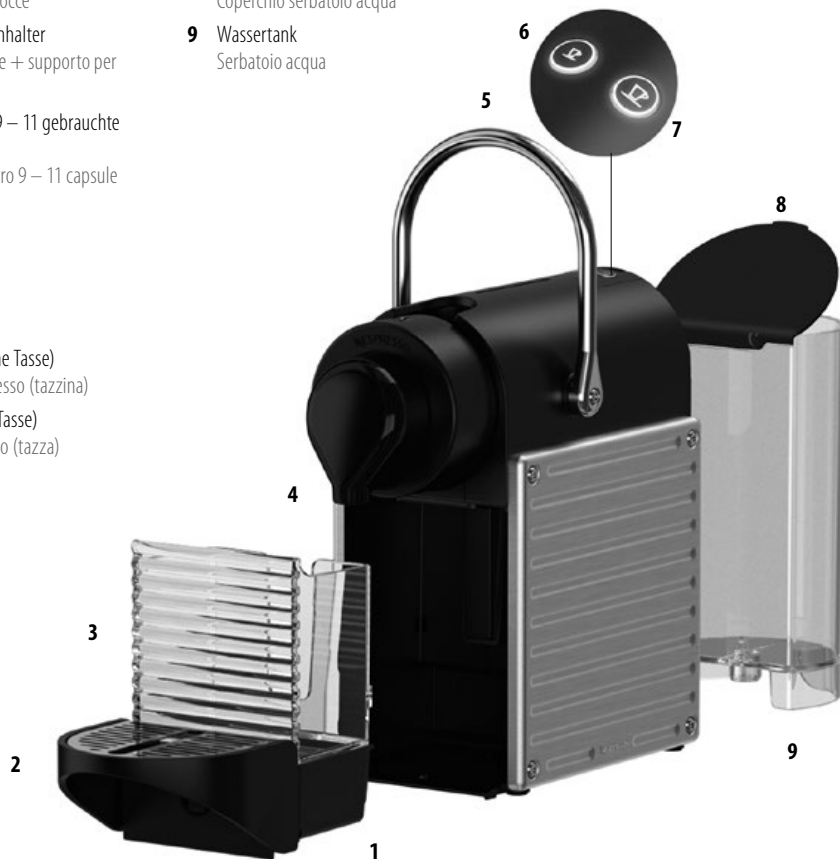


Ordner «Willkommen bei Nespresso»
Cofanetto «Benvenuto in Nespresso»



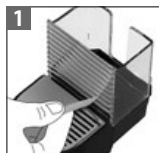
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso

- 1 Tropfschale
Vaschetta raccogli gocce
- 2 Tropfgitter + Tassenhalter
Griglia raccogli gocce + supporto per
tazzina
- 3 Kapselbehälter für 9 – 11 gebrauchte
Kapseln
Vaschetta di recupero 9 – 11 capsule
usate
- 4 Kaffeeauslauf
Erogatore di caffè
- 5 Hebel
Leva
- 6 Espresso­tas­te (kleine Tasse)
Pulsante caffè Espresso (tazzina)
- 7 Lungotaste (große Tasse)
Pulsante caffè Lungo (tazza)
- 8 Wassertankdeckel
Coperchio serbatoio acqua
- 9 Wassertank
Serbatoio acqua



ERSTE INBETRIEBNAHME/ PRIMO UTILIZZO

⚠ Lesen Sie zuerst die Sicherheitsmaßnahmen, um Risiken wie tödlichen Stromschlag und Brand zu vermeiden/Leggere le precauzioni di sicurezza per evitare rischi di scariche elettriche e incendi



Entfernen Sie die Plastikfolie vom Tropfgitter.

Rimuovere la pellicola di plastica dalla griglia raccogliogocce.



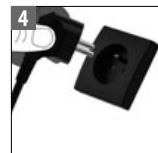
Entfernen Sie den Wassertank und den Kapselbehälter. Passen Sie die Kabellänge an, indem Sie das Kabel unter die Maschine schieben.

Rimuovere il serbatoio dell'acqua ed il contenitore delle capsule. Regolare la lunghezza del cavo usando il vano apposito situato sotto la macchina.



Führen Sie das restliche Kabel durch die Kabelführung unter der Maschine und stellen Sie die Maschine in die aufrechte Position.

Inserire il cavo rimanente nella guida-cavo sotto la macchina e posizionare la macchina.



Schließen Sie die Maschine ans elektrische Netz an.

Inserire la spina nella presa.



Der Wassertank kann an seiner Abdeckung entnommen werden.

Il serbatoio dell'acqua può essere rimosso prendendolo dal coperchio.



Spülen Sie den Wassertank, bevor Sie ihn mit Wasser füllen.

Sciaccare il serbatoio d'acqua prima di riempirlo con acqua potabile.



Drücken Sie die Espresso- oder Lungotaste, um die Maschine einzuschalten.

- Tasten blinken: Aufheizphase
- Tasten leuchten konstant: betriebsbereit

Per accendere la macchina, premere il pulsante Espresso o Lungo.

Luci intermittenti: riscaldamento;
Luci fisse: macchina pronta.



Stellen Sie einen Behälter unter den Kaffeeauslauf und drücken Sie die Lungotaste, um die Maschine zu spülen. Drei Mal wiederholen.

Posizionare un contenitore sotto l'erogatore di caffè e premere il pulsante Lungo per risciacquare la macchina. Ripetere tre volte.

KAFFEEZUBEREITUNG/ PREPARAZIONE DEL CAFFÈ



Spülen Sie den Wassertank und füllen Sie ihn mit Wasser für den Kaffee. Der Wassertank kann an seiner Abdeckung wieder eingesetzt werden.

Sciagquare il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua potabile. Il serbatoio può essere rimosso prendendolo dal coperchio.



Drücken Sie die Espresso- oder Lungotaste, um die Maschine einzuschalten.

- Tasten blinken: Aufheizphase
- Tasten leuchten konstant: betriebsbereit

Per accendere la macchina, premere il pulsante Espresso o Lungo.

Luci intermittenti: riscaldamento;
Luci fisse: macchina pronta.



Öffnen Sie den Hebel vollständig und legen Sie die Kapsel ein.

Sollevare la leva completamente e inserire la capsula.



Hebel schließen und Tasse unter den Kaffeeauslauf stellen.

Chiudere la leva e posizionare una tazzina sotto l'erogatore del caffè.

⚠ Hebel nie während des Zubereitungs Vorgangs öffnen und Sicherheitsmaßnahmen beachten, um Verletzungen beim Gebrauch zu vermeiden/Non sollevare mai la leva quando l'apparecchio è in funzione, leggere le precauzioni di sicurezza per evitare eventuali danni



Die Kaffeetaste kann während des Aufheizvorgangs und des Blinkens betätigt werden. Der Kaffee fließt dann erst, wenn die Maschine betriebsbereit ist.

Durante la fase di riscaldamento, è possibile premere il pulsante del caffè desiderato finché lampeggia. Il caffè sarà erogato automaticamente appena la macchina sarà pronta per l'uso.



Für die Verwendung eines Latte Macchiato Glases bringen Sie das Abtropfgitter in die aufrechte Position. Es fällt automatisch wieder herunter, wenn Sie das Glas entfernen, damit ein Nachtropfen auf Arbeitsoberflächen vermieden wird.

In caso di utilizzo di bicchiere per Latte Macchiato, sollevare la griglia in posizione verticale. Per evitare lo sgocciolamento sul piano di cucina, la griglia ritornerà in posizione spostando semplicemente il bicchiere.



i Drücken Sie die Espresso- (40 ml) oder Lungotaste (110 ml). Die Zubereitung stoppt automatisch. Um den Wasserfluss zu stoppen oder um Kaffee aufzufüllen, drücken Sie die Taste nochmals.

i Premere caffè Espresso (40 ml) oppure premere caffè Lungo (110 ml). Il flusso si arresterà automaticamente. Per interrompere manualmente o per riempire completamente la tazzina, premere di nuovo.



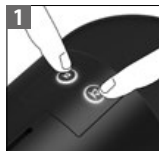
Entfernen Sie die Tasse. Öffnen und schließen Sie den Hebel um die Kapsel in den Behälter für gebrauchte Kapseln auszuwerfen.

Togliere la tazzina prima di sollevare la leva per espellere la capsula (cade nel contenitore per le capsule usate).

ENERGIESPARMODUS RISPARMIO ENERGETICO

Diese Maschine ist mit einer Energiesparfunktion ausgestattet. Nach 9-minütiger Nichtbenutzung schaltet sie sich automatisch aus.

Questa macchina è dotata della modalità risparmio energetico. La macchina entrerà automaticamente in modalità spegnimento automatico dopo 9 minuti.



Drücken Sie beide Tasten (Espresso und Lungo) gleichzeitig um die Maschine vorzeitig auszuschalten.

Per spegnere la macchina prima che entri in modalità risparmio energetico, premere contemporaneamente il pulsante Espresso e Lungo.



Drücken Sie bei ausgeschalteter Maschine die Espressotaste und halten Sie diese für 3 Sekunden gedrückt. Die Espressotaste blinkt, um die derzeitige Einstellung anzuzeigen.

Con la macchina spenta, tenere premuto il pulsante Espresso per 3 secondi. Il pulsante Espresso lampeggerà per indicare l'impostazione corrente.

Um die Einstellung zu ändern, Espressotaste drücken:
Einmaliges Drücken aktiviert den Power Off-Modus nach 30 Minuten. Erneutes Drücken aktiviert den Power Off-Modus nach 9 Minuten.

1x Einmaliges Blinken: 9 Minuten Modus
2x Doppelpertes Blinken: 30 Minuten Modus

Per cambiare l'impostazione premere il pulsante Espresso:
Una volta per lo spegnimento automatico dopo 30 minuti.
Un'altra volta per lo spegnimento automatico dopo 9 minuti.

1x Le luci lampeggiano 1 volta: modalità 9 minuti
2x Le luci lampeggiano 2 volte: modalità 30 minuti



Um den Energiesparmodus zu verlassen, halten Sie die Lungotaste für 3 Sekunden gedrückt.

Per uscire dalla modalità di risparmio energetico premere il pulsante Lungo per 3 secondi.

PROGRAMMIERUNG DER WASSERMENGE/ REGOLAZIONE DELLA QUANTITÀ D'ACQUA



Füllen Sie Wasser in den Tank und legen Sie die Kapsel ein.

Riempire il serbatoio d'acqua e inserire la capsula.



Halten Sie die Espresso- oder Lungotaste gedrückt.

Tenere premuto il pulsante caffè Espresso oppure caffè Lungo.



Lassen Sie die Taste bei gewünschter Kaffeemenge los.

Rilasciare il pulsante al volume di caffè desiderato.



Die Wassermenge ist jetzt gespeichert.

Il volume di caffè è impostato.

LEEREN DES SYSTEMS VOR LÄNGERER NICHTBENUTZUNG, ZUM FROSTSCHUTZ ODER VOR EINER REPARATUR/ SVUOTAMENTO DEL SISTEMA PRIMA DI LUNGI PERIODI DI INUTILIZZO, PER LA PROTEZIONE ANTIGELO O PRIMA DI UNA RIPARAZIONE



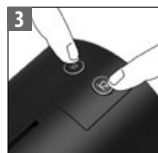
Wenn Sie das System entleeren möchten, drücken Sie gleichzeitig die Espresso- und Lungotaste, um die Maschine auszuschalten.

Per entrare nella modalità di svuotamento, premere insieme i pulsanti Espresso e Lungo per spegnere la macchina.



Entfernen Sie den Wassertank. Schließen Sie den Hebel. Stellen Sie einen Behälter unter den Kaffeeauslauf.

Rimuovere il serbatoio d'acqua. Abbassare la leva. Posizionare un contenitore.



Halten Sie gleichzeitig die Espresso- und Lungotaste für 3 Sekunden gedrückt. Beide Tasten blinken abwechselnd. Warten Sie, bis kein Wasser mehr herausfließt.

Premere insieme i pulsanti Espresso e Lungo per 3 secondi. Entrambi i LED lampeggiano alternativamente. Attendere fino al completo svuotamento dell'acqua.



Die Maschine schaltet sich automatisch ab. La macchina si spegne automaticamente.

AUF WERKSEINSTELLUNG ZURÜCKSETZEN/ RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

i Werkseinstellungen: Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml, Energiesparmodus: Auto Power Off: 9 Minuten.

i Impostazioni di fabbrica: Tazzina Espresso: 40 ml, Tazza Lungo: 110 ml, Modalità spegnimento automatico: 9 min.



Drücken Sie die Lungotaste bei ausgeschalteter Maschine und halten Sie sie für 5 Sekunden gedrückt.

Con la macchina spenta, tenere premuto il pulsante Lungo per 5 secondi.

Schnelles, dreimaliges Blinken der Tasten bestätigt das Rücksetzen auf die Werkseinstellungen.

I LED lampeggeranno velocemente per 3 volte per confermare che la macchina è stata ripristinata con le impostazioni di fabbrica.

Anschließend blinken die Tasten in der Aufheizphase, bis die Maschine betriebsbereit ist.

- Tasten leuchten konstant:
Maschine betriebsbereit.

I LED continueranno a lampeggiare normalmente, come nella fase di riscaldamento, fino a quando la macchina non sarà pronta.
- Luci fisse: macchina pronta

i Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel. Stellen Sie das Gerät nie in die Spülmaschine.

i Non utilizzare detersivi abrasivi o solventi. Non lavare in lavastoviglie.

⚠ Tauchen Sie das Gerät oder Teile davon nie in Wasser ein. Ausgenommen sind gekennzeichnete Teile, die spülmaschinen-tauglich sind/Non inserire l'apparecchio o parti di esso in acqua

Reinigen Sie den Kaffeeauslauf regelmäßig mit einem feuchten Tuch.

Pulire regolarmente l'erogatore di caffè con un panno umido.



Montage der Tassenauflage und der Abtropfschale: entfernen Sie das Gitter, bringen Sie beide Teile zusammen und lassen Sie die Abtropfschale in die Einkerbung der Tassenauflage einrasten.

Per assemblare il supporto per la tazzina e il vassoio di sgocciolamento: togliere la griglia e accastarli, incastrare il vassoio di sgocciolamento nella tacca del supporto per la tazza.

ENTKALKUNG/ DECALCIFICAZIONE

www.nespresso.com/DESCALING

i Dauer: ca. 15 Minuten/Durata: circa 15 min

⚠ Lesen Sie die Sicherheitsmaßnahmen auf der Verpackung des Entkalkungsmittels und beachten Sie die Tabelle über die Anwendungshäufigkeit (Siehe Seite 29)/Leggere le precauzioni di sicurezza sul kit di decalcificazione e consultare la tabella della frequenza d'uso (p. 29)



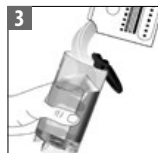
Entfernen Sie die Kapsel und schließen Sie den Hebel.

Rimuovere la capsula e chiudere la leva.



Leeren Sie die Tropfschale und den Behälter für gebrauchte Kapseln.

Svuotare il vassoio raccogli gocce e il contenitore delle capsule usate.



Füllen Sie den Wassertank mit 0.5 L Wasser und fügen Sie die *Nespresso* Entkalkungsflüssigkeit hinzu.

Riempire il serbatoio con 0.5 L d'acqua e aggiungere la soluzione decalcificante *Nespresso*.



Stellen Sie einen Behälter (Mindestvolumen: 0.6 L) unter den Kaffeeauslauf.

Posizionare un contenitore (volume minimo: 0.6 L) sotto l'erogatore di caffè.



Schalten Sie die Maschine ein.

Accendere la macchina.



Blinkendes Licht: Aufheizvorgang. Permanentes Licht: Maschine ist betriebsbereit.

Luce lampeggiante: riscaldamento. Luce accesa: macchina pronta.



Drücken Sie beide Kaffeetasten gleichzeitig für drei Sekunden, bis sie anfangen zu blinken.

Premere simultaneamente entrambi i pulsanti caffè per tre secondi. Iniziano a lampeggiare.



Drücken Sie die Lungotaste und warten Sie bis der Wassertank leer ist.

Premere il pulsante Lungo e aspettare che il serbatoio d'acqua si svuoti.



Füllen Sie die im Behälter aufgefangene gebrauchte Entkalkungslösung wieder in den Wassertank und wiederholen Sie Schritt 8.

Riempire il serbatoio d'acqua con la soluzione decalcificante raccolta nel contenitore e ripetere l'operazione 8.



Leeren und spülen Sie den Wassertank. Füllen Sie ihn mit Trinkwasser.

Svuotare e sciacquare il serbatoio d'acqua. Riempirlo con acqua potabile.



Wenn die Maschine bereit ist, drücken Sie die Lungotaste, um die Maschine zu spülen. Wenn der Wassertank leer ist, wiederholen Sie Schritte 10 und 11 ein weiteres Mal.

Premere il pulsante Lungo per sciacquare la macchina. Quando il serbatoio è vuoto, ripetere un'altra volta i passaggi 10 e 11.



Um den Entkalkungsmodus zu verlassen, drücken Sie beide Tasten 3 Sekunden lang. Die Maschine ist jetzt betriebsbereit.

Per uscire dalla modalità decalcificazione, premere entrambi i pulsanti caffè per 3 secondi. La macchina è pronta per l'uso.

⚠️ ACHTUNG

Die Entkalkungslösung kann schädlich sein. Vermeiden Sie Kontakt mit Augen, Haut und Oberflächen. Die folgende Tabelle bestimmt die nötige Entkalkungshäufigkeit für einen optimalen Betrieb Ihrer Maschine basierend auf der Wasserhärte. Für zusätzliche, weiterführende Informationen bezüglich der Entkalkung wenden Sie sich bitte an Ihren *Nespresso Club*.

⚠️ ATTENZIONE

La soluzione di decalcificazione può essere nociva. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e altre superfici. La seguente tabella indica, in base alla durezza dell'acqua, la frequenza di decalcificazione necessaria per un funzionamento ottimale della macchina. Per ulteriori informazioni sulla decalcificazione contattare *Nespresso*.

Wasserhärte:		Entkalkung nach:		fh	Französische Grade
Durezza dell'acqua:		Decalcificare dopo:			
fH	dH	CaCO ₃	Tassen, Tazzine (40ml)		
36	20	360 mg/l	1000		Gradi francesi
18	10	180 mg/l	2000		Gradi tedeschi
0	0	0 mg/l	4000	CaCO ₃	Kalziumkarbonat (Kalkstein) Carbonato di calcio

PŘEHLED/ ÁTTEKINTÉS

Obsah balení

A csomag tartalma



Kávovar
Kávégép



Nespresso testovací balíček
Nespresso kóstoló kapszulaszett



Brožurka «Vítejte v Nespresso»
«Üdvözljük a Nespresso világában»
címfű mappa



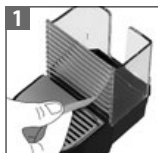
Návod k použití
Használati utasítás

- 1 Odkapávací miska
Csepegtetőtálca
- 2 Odkapávací miska + mřížka pro šálek
Cseprács + csészetartó
- 3 Odpadní nádoba na kapsle pro 9–11
použitých kapslí
Kapszulatartó 9–11 használt kapszulához
- 4 Výpust' kávy
Kávékifolyó
- 5 Páka
Kapszulakar
- 6 Tlačítko Espresso (malý šálek)
«Espresso» gomb (kis csésze)
- 7 Tlačítko Lungo (velký šálek)
«Lungo» gomb (nagy csésze)
- 8 Víko na zásobník vody
Vízartályfedő
- 9 Zásobník vody
Vízartály



PRVNÍ POUŽITÍ/ ELSŐ HASZNÁLAT

⚠ Neprve si pečlivě prostudujte bezpečnostní pokyny, aby nedošlo k riziku smrtelného úrazu elektrickým proudem a požáru/Áramütés és tüzeset elkerülése érdekében először olvassa el a biztonsági előírásokat



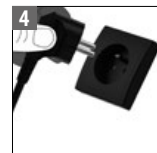
Sejměte plastovou fólii z odkapávací mřížky.
Vegye le a cseprárcson található műanyag borítást.



Vyjměte zásobník na vodu a zásobník na kapsle.
Upravte délku kabelu tak, že ho vložíte do prostoru na kabel umístěný dole pod přístrojem.
Vegye ki a víztartályt és a kapszulatartót. A készülék alján található kábeltartó segítségével állítsa be a kábel hosszát.



Vložte zbylý kabel do prostoru pod přístrojem a opět dejte přístroj do vodorovné polohy.
A felesleges kábelrészrt tegye vissza a gép alján található kábeltartóba, és állítsa fel újra a készüléket.



Zapojte přístroj do zásuvky.
Dugja be a hálózati dugót a konnektorba.



Zásobník na vodu může být vyjmut za pomoci svého víka.

A víztartály fedelét megemelve a tartályt el tudja távolítani a gépről.



Vypláchněte zásobník na vodu dříve než ho naplníte pitnou vodou.

Mielőtt megtölti ivóvízzel, öblítse el a víztartályt.



Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko Espresso nebo Lungo. Tlačítka blikají: nahřívání. Tlačítka svítí: přístroj je připraven k použití.

A készülék bekapcsolásához nyomja meg az Espresso vagy Lungo gombot. A gombok villogása a felfűtést jelzi. Folyamatos fény: A gép készen áll a kávéfőzésre.



Umístěte nádobu na vodu pod výpusť kávy a stiskněte tlačítko Lungo pro propláchnutí přístroje. Opakujte třikrát.

Helyezzen egy poharat a kávékifolyó alá, majd nyomja meg a Lungo gombot a gép átöblítéséhez. Ismételve meg háromszor a műveletet.

PŘÍPRAVA KÁVY/ A KÁVÉ ELKÉSZÍTÉSE



Vypláchněte zásobník na vodu pitnou vodou a poté jej naplňte. Zásobník na vodu může být vyjmut za pomoci svého víka.

Öblítse ki, majd töltsd meg a víztartályt ivóvízzel. A víztartály fedelét megemelve tudja eltávolítani a tartályt.



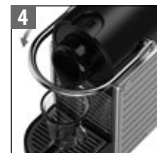
Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko Espresso nebo Lungo. Tlačítka blikají: nahřívání. Tlačítka svítí: přístroj je připraven k použití.

A készülék bekapcsolásához nyomja meg az Espresso vagy Lungo gombot. A gombok villogása a felfűtést jelzi. Folyamatos fény: A gép készen áll a kávéfőzésre.



Zvedněte úplně páku a vložte kapsli.

Emelje fel teljesen a kapszulakart és helyezze be egy kapszulát.



Zavěte páku a položte šálek pod výpust' kávovaru.

Zárja le a kapszulakart, és helyezzen egy csészét a kávékifolyó alá.

⚠ Nikdy nezvedejte páku během provozu a podívejte se na bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění při provozu přístroje/ Működés közben soha ne nyissa fel a kapszulakart. A működés közben bekövetkező esetleges sérülések elkerülése érdekében olvassa el a biztonsági előírásokat



Můžete stisknout tlačítko pro přípravu kávy, i když se přístroj nahřívá. Káva se připraví automaticky poté, co bude přístroj nahřátý.

Felmelegedés alatt megnyomhatja a kávé gombot, amíg az villog. A kávé ezt követően automatikusan kifolyik, amint a készülék üzemkész.



Pokud chcete použít vyšší sklenici, zdvihněte odkapávač do vzpřímené polohy. Odkapávač se automaticky vrátí do původní polohy poté, co sklenici vyjmete, aby nedošlo k zašpinění povrchu pod přístrojem.

A Latte Macchiato pohárhoz hajtsa fel a csészetartót függőleges helyzetbe. Ha a poharat elveszi, ez automatikusan visszaesik, így megakadályozva azt, hogy a konyhai felületre kávécsepp kerüljön.



i Stiskněte tlačítko Espresso (40 ml) nebo Lungo (110 ml). Pro zastavení nebo doplnění kávy stiskněte ještě jednou.

i Nyomja meg az Espresso (40 ml) vagy a Lungo (110 ml) gombot. Az elkészítés automatikusan megáll. A kávé kifolyásának leállításához vagy kávéval való feltöltéshez nyomja meg a gombot még egyszer.

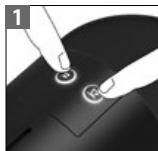


Před otevřením páky odstraňte šálek. Zvedněte a zavěte páku, aby došlo k vyhození kapsle do odpadní nádoby.

Vegye el a csészét. Emelje fel, majd zárja le a kapszulakart a kapszula használtkapszula tartóba történő kiadásához.

REŽIM ÚSPORY ENERGIE ENERGIATAKARÉKOS ÜZEMMÓD BEÁLLÍTÁSA

Tento kávovar je vybaven funkcí úspory energie. Přístroj se automaticky vypne po 9 minutách nečinnosti.
A készülék energiatakarékos üzemmóddal rendelkezik. Automatikusan kikapcsolt állapotba kerül 9 perccel a legutolsó használat után.



Pro vypnutí přístroje před jeho automatickým vypnutím stiskněte současně tlačítka Espresso a Lungo.

Amennyiben az automatikus kikapcsolás előtt szeretné kikapcsolni a készüléket, nyomja meg az Espresso és a Lungo gombokat egyszerre röviden.



Přístroj je vypnutý, stiskněte a držte tlačítka Espresso po dobu 3 vteřin. Tlačítka Espresso zabliká a potvrdí stávající nastavení.

A kikapcsolt készüléken nyomja meg, és tartsa lenyomva az Espresso gombot 3 másodpercig. Az Espresso gomb villogása jelzi az aktuális beállítást.

Pro změnu stávajícího nastavení stiskněte tlačítka Espresso: Jedenkrát pro automatické vypnutí po 30 minutách.

Dvakrát pro automatické vypnutí po 9 minutách.

1x Jedno bliknutí: vypnutí po 9 minutách

2x Dvě bliknutí: vypnutí po 30 minutách

Az aktuális beállítás megváltoztatásához nyomja meg az Espresso gombot:

1 villanás: kikapcsolás 9 perc után

2 villanás: kikapcsolás 30 perc után.



Opustte nastavení úspory energie stiskem tlačítka Lungo po dobu 3 vteřin.

Az energiatakarékos üzemmódból való kilépéshez nyomja le 3 másodpercig a Lungo gombot.

NAPROGRAMOVÁNÍ OBJEMU VODY/ A VÍZMENNYISÉG BEÁLLÍTÁSA



Naplňte zásobník na vodu a vložte kapsli.

Töltse fel a víztartályt ivóvízzel és helyezzen a gépbe egy kapszulát.



Stiskněte a podržte tlačítka Espresso nebo Lungo.

Tartsa lenyomva az «Espresso» vagy «Lungo» gombot.



Uvolněte na požadované množství vody.

A kívánt mennyiség elérésekor engedje el a gombot.



Požadované množství vody je nastaveno.

A készülék ekkor rögzíti a beállított vízmennyiséget.

VYPUŠTĚNÍ SYSTÉMU PŘED DELŠÍ DOBOU NEČINNOSTI, PŘED OPRAVOU NEBO JAKO OCHRANA PŘED MRAZEM/ A RENDSZER KIÜRÍTÉSE HOSSZABB ÜZEMSZÜNET ELŐTT, FAGYÁSVÉDELEMHEZ, VAGY JAVÍTÁS ELŐTT



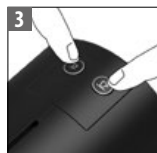
Pro vstup do režimu vypouštění stiskněte současně tlačítka Espresso a Lungo, čímž vypnete přístroj.

Az ürtítési módba való belépéshez nyomja meg az Espresso és Lungo gombot egyszerre, röviden. A készülék kikapcsol.



Vyjměte zásobník na vodu. Zavřete páku. Umístěte nádobu na vodu pod výpusť kávy.

Vegye ki a víztartályt. Zárja le a kapszulakart Helyezzen egy poharat a kávékifolyó alá.



Stiskněte a přidržte tlačítka Espresso a Lungo po dobu 3 vteřin. Obě LED diody střídavě blikají. Počkejte, dokud nepřestane téct voda.

Nyomja le az Espresso és Lungo gombot 3 másodpercig. A két gomb váltakozva villog. Várjon, amíg kifolyik az összes víz.



Kávovar se automaticky vypne.

A gép automatikusan kikapcsol.

OBNOVENÍ VÝROBNÍHO NASTAVENÍ/ A GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA

i Výrobní nastavení: Espresso: 40 ml, Lungo: 110 ml; Automatické vypnutí: 9 minut.

i Gyári beállítások: Espresso csésze: 40 ml Lungo csésze: 110 ml Energiatakarékos mód: 9 perc.



Přístroj je vypnutý, stiskněte a držte tlačítko Lungo po dobu 5 vteřin.

A kikapcsolt készüléken tartsa a Lungo gombot lenyomva 5 másodpercig.

LED kontrolky třikrát rychle zablikají pro potvrzení obnovení výrobního nastavení.

A gombok 3-szor, gyorsan felvillannak, igazolva a gyári beállítások visszaállítását.

Poté budou LED diody blikat stejně jako při nahřívání, dokud nebude přístroj připraven k použití.

- Tlačítka svítí: přístroj je připraven k použití.

A gombok villogása a felfűtést jelzi.

Folyamatos fény: A gép készen áll a kávéfőzésre.

ČIŠTĚNÍ/ TISZTÍTÁS

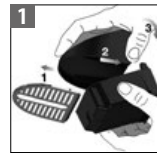
i Nepoužívejte žádné silné čisticí prostředky ani rozpouštědla. Nevkládejte do myčky nádobí.

i Ne használjon súroló- vagy oldószeret. Ne tegye mosogatógépbe az eszközt.

⚠ Nikdy neponořujte přístroj nebo jeho část do vody/A készüléket vagy elektromos alkatrészeit nem szabad vízbe meríteni.

Pravidelně čistěte kávovou výpusť vlhkým hadříkem.

A kávékifolyót rendszeresen, nedves ronggyal tisztítsa.



Pro složení držáku šálek a odkapávací nádoby je otočte na stejnou stranu a odklapněte od sebe.

A csészetartó és a csepegtetőtálca összeszerelése: vegye le a rácsot, helyezze őket egymás mellé és pattintsa össze a csepegtetőtálcát és a csészetartót.

ODVÁPŇNÍ/ VÍZKÖMENTESÍTÉS

www.nespresso.com/descaling

i Délka trvání asi 15 minut/Időtartam: körülbelül 15 perc

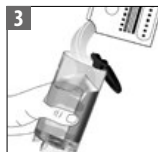
⚠ Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny, uvedené na obalu odvápnovače a podívejte se do tabulky nutnosti odvápnění (viz strana 44)/Olvassa el a vízköoldó csomagolásán található biztonsági előírásokat, valamint a vízkömentesítésről szóló táblázatot (lásd: 44. oldal)



Odstraňte kapsli a zavřete páku.
Vegye ki a kapszulát és zárja le a kapszulakart.



Vyprázdněte odkapávací mřížku a odpadní nádobu na kapsle.
Ürítse ki a csepegtetőtálcat és a használtkapszula-tartót.



Naplňte zásobník na vodu 0,5 l vody a přidejte odvápnovací tekutinu Nespresso.
Töltsön a víztartályba 0.5 liter vizet, és adja hozzá a Nespresso vízköoldó folyadékot.



Umístěte nádobu (s minimálním objemem: 0,6 l) pod výpusť kávy.
Helyezzen egy (minimum 0.6 liter irtartalmú) edényt a kávékifolyó alá.



Zapněte přístroj.
Kapcsolja be a készüléket.



Blikající tlačítko: nahřívání. Svítící tlačítko: připraven k používání.
Villogó fény: a készülék melegszik. Folyamatosan világító fény: a készülék üzemkész.



Stiskněte zároveň obě kávová tlačítka po dobu tří vteřin. Začnou blikat.
Nyomja meg a két gombot egyszerre három másodpercig. A gombok jelzőfénye villogni kezd.



Stiskněte tlačítko Lungo a počkejte, dokud nebude zásobník na vodu prázdný.
Nyomja meg a «Lungo» gombot, és várjon, amíg a víztartály kiürül.



Znovu naplňte zásobník na vodu odvápňovacím roztokem z nádoby a zopakujte krok 8.

Ismét töltse meg a tartályt az edényben összegyűlt, használt vízkőoldó folyadékkal, és ismételje meg a 8. lépést.



Vyprázdňte a propláchněte zásobník na vodu. Naplňte ho pitnou vodou.

Űrítse ki és öblítse el a víztartályt. Töltse meg ivóvízzel.



Jakmile budete hotovi, stiskněte tlačítko Lungo, aby se přístroj vypláchnul. Po vyprázdnění nádržky na vodu ještě jednou zopakujte kroky 10 a 11.

Ha kész, a gép átöblítéséhez nyomja meg a Lungo gombot. A víztartály kiürülése után ismételje meg a 10-es és 11-es lépéseket.



Pro ukončení modu pro odvápnění stiskněte obě tlačítka současně po dobu 3 vteřin. Přístroj je nyní připraven k použití.

A vízkőoldó módból való kilépéshez tartsa lenyomva a két gombot 3 másodpercig. A gép ezt követően üzemkész állapotban lesz.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Roztok pro odvápnění může být škodlivý. Vyhněte se kontaktu s očima, pokožkou a jakýmkoli povrchem. Následující tabulka vám ukáže jak často je potřeba provést odvápnění, aby váš kávovar fungoval optimálně. Toto závisí na tvrdosti vody. Dodatečné informace ohledně odvápnění získáte kontaktováním vašeho *Nespresso Clubu*.

⚠ FIGYELEM

A vízkőoldó egészségre ártalmas lehet. Ne kerüljön szembe, bőrre vagy más felületre. Az alábbi táblázatból kiderül, hogy a víz keménységi jellemzői mellett milyen gyakran szükséges vízkőmentesíteni a készüléket ahhoz, hogy optimálisan működjön. Ha további információra van szüksége a vízkőmentesítéssel kapcsolatban, forduljon a *Nespresso Club* -hoz.

Tvrdost vody:		Odvápnit po:		
Vízcheménység:		Vízkömentesítés kapszula mennyiségenként:		
fH	dH	CaCO ₃	Šálcích, Csészék (40 ml)	
36	20	360 mg/l	1000	
18	10	180 mg/l	2000	
0	0	0 mg/l	4000	

fh Francouzská stupnice
Francia keménységi fok





dh Německá stupnice
Német keménységi fok

CaCO₃ Uhlíčan vápený
Kalcium-karbonát

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH/ HIBAEHÁRÍTÁS

Žádné světlo.	→ Přístroj se automaticky vypnul; znovu ho zapněte. → Zkontrolujte elektrický rozvod: zástrčku, napětí, pojistky.
Žádná káva, žádná voda.	→ Zkontrolujte zásobník vody - pokud je prázdný, naplňte pitnou vodou. Odvápněte v případě potřeby. → Zavřete páku. Stiskněte jakékoliv tlačítko na kávu a počkejte, dokud voda nevyteče.
Káva není dostatečně horká.	→ Předehřejte šálek. Odvápněte v případě potřeby.
Páku nelze úplně uzavřít.	→ Vyprázdněte odpadní nádobu na použité kapsle/Zkontrolujte, zda nedošlo k zablokování kapsle uvnitř odpadní nádoby kávovaru.
Nedostatečný nebo neobvyklý proud kávy.	→ Zkontrolujte, zda je nádoba na vodu správně umístěna.
Blikání v nepravidelném intervalu.	→ Kontaktujte <i>Nespresso</i> Club. → Ukončení procesu odvápnění (viz část o odvápnění).
Žádná káva, vytéká pouze voda (ačkoli byla vložena kapsle).	→ V případě problémů, volejte <i>Nespresso</i> Club.
Kávovary se vypnou.	→ Pro úsporu energie se kávovar automaticky vypne po 9 minutách bez používání - viz paragraf «Režim úspory energie».
Přední světlo je červené.	→ Zásobník na vodu je prázdný nebo potřebuje vyčistit.
A jelzölámpák nem világítanak.	→ A készülék automatikusan kikapcsolt. Kapsolja be a készüléket → Ellenőrizze a hálózati dugót, a feszültséget és a biztonságukat.
Nincs kávé, nincs víz.	→ Ellenőrizze a víztartályt, és ha üres, töltsse fel ivóvízzel. Ha szükséges, vízkömentesítse a gépet. → Zárja le az emelőkart. Nyomjon meg egy kávé gombot, és várjon, amíg folyni kezd a víz.
A kávé nem elég forró.	→ Melegítse elő a csészét. Ha szükséges, vízkömentesítse a gépet.
Az emelőkart nem lehet teljesen lezárni.	→ Ūrtse ki a kapszulatartót, illetve ellenőrizze, hogy nem szorult-e kapszula a kapszulatartóba.
Szivárgás vagy szokatlan kávékifolyás.	→ Ellenőrizze, hogy a víztartály megfelelően van-e behelyezve.
Rendszertelen, szagatatott villogás.	→ Hívja fel a <i>Nespresso</i> Club ügyfélszolgálatát. → Fejezze be a vízkömentesítést (lásd a vízkömentesítésről szóló bekezdést).
Nem kávé, csak víz folyik ki (pedig van betéve kapszula).	→ Probléma esetén hívja fel a <i>Nespresso</i> Club ügyfélszolgálatát.
A gép automatikusan kikapcsol.	→ Az energiatakarékosság érdekében használaton kívül a gép 9 perc után automatikusan kikapcsol. Lásd az «Energiatakarékos üzemmód beállítása» című bekezdést.
Az elülső jelzölámpa vörös.	→ A víztartály üres vagy ki kell tisztítani.

SPECIFIKACE/ MŰSZAKI LEÍRÁS

 220-240 V, 50-60 Hz, < 1260 W
P_{max} 19 bar / bar
 ~ 3 kg
 0,7 l / 0,7 L
 11.1 cm 123.5 cm 32.6 cm



KONTAKTUJTE *NESPRESSO* CLUB/ FORDULJON A *NESPRESSO* CLUB-HOZ

Pokud požadujete jakékoli dodatečné informace nebo v případě problémů nebo pokud chcete radu, kontaktujte *Nespresso* Club. Kontaktní údaje pro *Nespresso* Club jsou uvedeny ve složce «Vítejte v *Nespresso*» v krabici vašeho přístroje nebo na webové stránce www.nespresso.com Ha további információra, tanácsra van szüksége, vagy bármilyen probléma merülne fel, hívja a *Nespresso* Club-ot. A *Nespresso* Club elérhetőségeit megtalálja a gépéhez mellékelt és a www.nespresso.com oldalon is olvasható «Üdvözljük a *Nespresso* világában» című információs mappában.